DIREKTIVE

DIREKTIVA KOMISIJE 2014/106/EU

z dne 5. decembra 2014

o spremembi prilog V in VI k Direktivi 2008/57/ES Evropskega Parlamenta in Sveta o interoperabilnosti železniškega sistema v Skupnosti

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o interoperabilnosti železniškega sistema v Skupnosti ([1]) in zlasti člena 30(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V Prilogi V k Direktivi 2008/57/ES bi bilo treba bolje opredeliti področje uporabe in vsebino izjave ES o verifikaciji podsistemov. Zlasti bi bilo treba jasno določiti odgovornost podpisnika takšne izjave.

(2) V Prilogi V k Direktivi 2008/57/ES bi bilo treba pojasniti postopke v zvezi z izjavo o verifikaciji v primeru sprememb obstoječih podsistemov in v primeru dodatnih verifikacij, ki jih izvedejo priglašeni organi.

(3) V Prilogi VI k Direktivi 2008/57/ES bi bilo treba pojasniti namen postopka verifikacije podsistemov. Poleg tega bi bilo treba v isti prilogi opredeliti načela v zvezi s postopkom verifikacije v primeru sprememb obstoječih podsistemov.

(4) Ukrepi iz te direktive so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega v skladu s členom 29(1) Direktive 2008/57/ES –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Prilogi V in VI k Direktivi 2008/57/ES se nadomestita z besedilom iz prilog I in II k tej direktivi.

Člen 2

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 1. januarja 2016. Komisiji nemudoma sporočijo besedilo navedenih predpisov.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

([1]) UL L 191, 18.7.2008, str. 1.

2. Države članice Komisiji sporočijo besedilo temeljnih določb nacionalnih predpisov, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

3. Obveznost prenosa in izvajanja te direktive se ne uporablja za Republiko Ciper in Republiko Malto, dokler se na njunih ozemljih ne vzpostavi železniški sistem.

Člen 3

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 5. decembra 2014

Za Komisijo

Predsednik

Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA I

„PRILOGA V

IZJAVA ‚ES' O VERIFIKACIJI PODSISTEMOV

1. IZJAVA ‚ES' O VERIFIKACIJI PODSISTEMOV

Izjava ‚ES' o verifikaciji podsistema je izjava ‚prosilca' v smislu člena 18, s katero na lastno odgovornost izjavlja, da zadevni podsistem, ki je bil predmet ustreznih postopkov verifikacije, izpolnjuje zahteve iz ustrezne zakonodaje Unije, vključno z vsemi ustreznimi nacionalnimi predpisi.

Izjava ‚ES' o verifikaciji in spremna dokumentacija morata imeti datum in podpis.

Izjava ‚ES' o verifikaciji mora temeljiti na podatkih, ki izhajajo iz postopka verifikacije ‚ES' za podsisteme, kot so opredeljeni v Prilogi VI. Napisana mora biti v istem jeziku kakor tehnična dokumentacija, ki ji je priložena, in mora vsebovati vsaj naslednje:

(a) sklicevanje na to direktivo, TSI in veljavne nacionalne predpise;

(b) v primeru odstopanja, delne uporabe TSI za nadgradnjo ali obnovo, prehodnega obdobja pri TSI ali v specifičnem primeru, sklic na TSI ali njihove dele, v zvezi s katerimi med postopkom verifikacije ‚ES' skladnost ni bila preverjena, in na uporabljene nacionalne predpise;

(c) ime in naslov ‚prosilca' v smislu člena 18 (navesti firmo in polni naslov; v primeru pooblaščenega zastopnika pa tudi ime naročnika ali ime proizvajalca);

(d) kratek opis podsistema;

(e) imena in naslove ter identifikacijske številke priglašenih organov, ki so vodili postopke verifikacije ‚ES' iz člena 18;

(f) imena in naslove ter identifikacijske številke priglašenih organov, ki so opravili oceno skladnosti z drugimi predpisi, ki izhajajo iz Pogodbe;

(g) imena in naslove pristojnih organov, ki so opravili verifikacijo skladnosti z nacionalnimi predpisi iz člena 17(3);

(h) ime in naslov ocenjevalnih organov, ki so pripravili poročila o oceni varnosti, povezana z uporabo skupnih varnostnih metod pri oceni tveganja, kjer to zahteva ta direktiva;

(i) sklicevanje na dokumente, vsebovane v tehnični dokumentaciji, ki je priložena izjavi ‚ES' o verifikaciji;

(j) vse ustrezne začasne ali dokončne predpise, s katerimi morajo biti podsistemi v skladu, in zlasti po potrebi omejitve ali pogoje obratovanja;

(k) navedbo podpisnika (tj. fizične osebe ali oseb, ki so pooblaščene za podpis izjave).

Kjer se Priloga VI sklicuje na vmesno izjavo ‚ES' o verifikaciji (VIV), se za navedeno izjavo uporabljajo določbe tega oddelka.

2. IZJAVA ‚ES' O VERIFIKACIJI PODSISTEMOV V PRIMERU SPREMEMB

V primeru spremembe podsistema z izjavo ‚ES' o verifikaciji, ki ni zamenjava v okviru vzdrževanja, brez poseganja v člen 20 veljajo naslednje določbe.

2.1 Če subjekt, ki uvaja spremembo, dokaže, da sprememba ne vpliva na osnovne značilnosti zasnove podsistema, pomembne za skladnost z zahtevami v zvezi z osnovnimi parametri:

(a) subjekt, ki uvaja spremembo, posodobi sklicevanje na dokumente, vsebovane v tehnični dokumentaciji, ki je priložena izjavi ‚ES' o verifikaciji;

(b) ni treba izdati nove izjave ‚ES' o verifikaciji.

2.2 Če subjekt, ki uvaja spremembo, dokaže, da sprememba vpliva na osnovne značilnosti zasnove podsistema, pomembne za skladnost z zahtevami v zvezi z osnovnimi parametri:

(a) subjekt, ki uvaja spremembo, izda dopolnilno izjavo ‚ES' o verifikaciji s sklicem na zadevne osnovne parametre;

(b) je dopolnilni izjavi ‚ES' o verifikaciji priložen seznam dokumentov prvotne tehnične dokumentacije, priložene prvotni izjavi ‚ES' o verifikaciji, ki niso več veljavni;

(c) tehnična dokumentacija, priložena izjavi ‚ES' o verifikaciji, vsebuje dokaze, da je učinek sprememb omejen na osnovne parametre iz točke (a);

(d) se za to dopolnilno izjavo ‚ES' o verifikaciji smiselno uporabljajo določbe iz oddelka 1 te priloge;

(e) se prvotna izjava ‚ES' o verifikaciji šteje za veljavno za tiste osnovne parametre, na katere sprememba ne vpliva.

3. IZJAVA ‚ES' O VERIFIKACIJI PODSISTEMOV V PRIMERU DODATNIH VERIFIKACIJ

Izjava ‚ES' o verifikaciji podsistema se lahko dopolni v primeru opravljenih dodatnih verifikacij, zlasti kadar so takšne dodatne verifikacije potrebne za dodatno dovoljenje za začetek obratovanja. V tem primeru se področje uporabe dopolnilne izjave omeji na področje uporabe dodatnih verifikacij."

PRILOGA II

„PRILOGA VI

POSTOPEK VERIFIKACIJE ‚ES' ZA PODSISTEME

1. SPLOŠNA NAČELA

‚Verifikacija ‚ES" pomeni postopek, ki ga izvede prosilec v smislu člena 18 za dokazovanje, ali so izpolnjene zahteve ustrezne zakonodaje Unije, vključno z vsemi ustreznimi nacionalnimi predpisi v zvezi s podsistemom, in ali se za podsistem lahko odobri začetek obratovanja.

2. POTRDILO O VERIFIKACIJI, KI GA IZDA PRIGLAŠENI ORGAN

2.1 **Uvod**

Za namene te direktive je verifikacija s sklicevanjem na TSI postopek, s katerim priglašeni organ preveri in potrdi, da je podsistem skladen z ustreznimi tehničnimi specifikacijami za interoperabilnost (TSI).

To ne vpliva na obveznosti naročnika ali proizvajalca (tj. prosilca v smislu člena 18) glede skladnosti z drugo veljavno zakonodajo, ki izhaja iz Pogodbe, vključno z morebitnimi verifikacijami, ki jih izvedejo ocenjevalni organi in jih zahteva druga zakonodaja.

2.2 **Vmesna izjava o verifikaciji (VIV)**

2.2.1 *Načela*

Na prošnjo naročnika ali proizvajalca (tj. prosilca v smislu člena 18) se lahko verifikacija opravi za dele podsistema ali se omeji na določene stopnje postopka verifikacije. V teh primerih se rezultati verifikacije lahko dokumentirajo v vmesni izjavi o verifikaciji (VIV), ki jo izda priglašeni organ, ki ga izbere naročnik ali proizvajalec (tj. prosilec v smislu člena 18).

VIV se mora sklicevati na TSI, s katerimi je bila ugotovljena skladnost.

2.2.2 *Deli podsistema*

Prosilec v smislu člena 18 lahko za vsak del, na katerega se odloči razdeliti podsistem, zaprosi za VIV. Vsak del se preveri na vsaki stopnji, kot je opisano v točki 2.2.3.

2.2.3 *Stopnje postopka verifikacije*

Podsistem ali določeni deli podsistema se preverijo na vsaki od naslednjih stopenj:

(a) celotno načrtovanje;

(b) proizvodnja: gradnja, zlasti dejavnosti nizke gradnje, proizvodnja, izdelava komponent in celostne prilagoditve;

(c) končni preizkus.

Prosilec (v smislu člena 18) lahko zaprosi za VIV za stopnjo načrtovanja (vključno s preizkusi tipa) in stopnjo proizvodnje za celoten podsistem ali za kateri koli del, na katerega ga je razdelil (glej odstavek 2.2.2).

2.3 **Potrdilo o verifikaciji**

2.3.1 Priglašeni organi, ki so pristojni za verifikacijo, ocenijo načrtovanje, proizvodnjo in končni preizkus podsistema ter pripravijo potrdilo o verifikaciji, ki je namenjeno naročniku ali proizvajalcu (tj. prosilcu v smislu člena 18), slednji pa pripravi izjavo ‚ES' o verifikaciji. Potrdilo o verifikaciji se mora sklicevati na TSI, s katerimi je bila ugotovljena skladnost.

Kadar ni bila v celoti ocenjena skladnost podsistema z vsemi ustreznimi TSI (npr. v primeru odstopanja, delne uporabe TSI za nadgradnjo ali obnovo, prehodnega obdobja pri TSI ali v specifičnem primeru), potrdilo o verifikaciji vsebuje točen sklic na TSI ali njihove dele, v zvezi s katerimi priglašeni organ med postopkom verifikacije ni preveril skladnosti.

2.3.2 Če so bile izdane VIV, priglašeni organ, pristojen za verifikacijo podsistema, upošteva te VIV in pred izdajo potrdila o verifikaciji:

(a) preveri, da VIV pravilno obravnavajo ustrezne zahteve iz TSI;

(b) preveri vse vidike, ki se ne obravnavajo v VIV; in

(c) preveri končni preizkus podsistema kot celote.

2.3.3 V primeru spremembe podsistema, že zajetega v potrdilu o verifikaciji, priglašeni organ opravi samo tiste preglede in preizkuse, ki so pomembni in potrebni za spremembe, tj. ocena se nanaša samo na dele podsistema, ki so spremenjeni, in na vmesnike do nespremenjenih delov podsistema.

2.3.4 Vsak priglašeni organ, vključen v verifikacijo podsistema, pripravi tehnično dokumentacijo v skladu s členom 18(3), ki zajema področje njegovih dejavnosti.

2.4 **Tehnična dokumentacija, priložena izjavi ES o verifikaciji**

Tehnično dokumentacijo, ki je priložena izjavi ES o verifikaciji, mora pripraviti prosilec (v smislu člena 18) in mora vsebovati naslednje:

(a) tehnične značilnosti v zvezi z zasnovo, vključno s splošnimi in podrobnimi načrti glede izvedbe, shemami električnih in hidravličnih napeljav, stikalnimi shemami, opisom sistemov za obdelavo podatkov in avtomatizacijo z ravnjo podrobnosti, ki zadostuje za dokumentiranje opravljene verifikacije skladnosti, dokumentacijo o obratovanju in vzdrževanju itd., ki je potrebna za zadevni podsistem;

(b) seznam komponent interoperabilnosti, navedenih v členu 5(3)(d), ki so vgrajene v podsistem;

(c) tehnično dokumentacijo iz člena 18(3), ki jo pripravi vsak od priglašenih organov, vključenih v verifikacijo podsistema, in ki vsebuje:

— izvode izjav o skladnosti in, če je to primerno, izjav ‚ES‘ o primernosti za uporabo, izdanih za komponente interoperabilnosti iz člena 5(3)(d), po potrebi skupaj z ustreznimi izračuni in izvodom zapisnikov o preizkusih in pregledih, ki jih opravljajo priglašeni organi na podlagi splošnih tehničnih specifikacij,

— če obstajajo, VIV, ki spremljajo potrdilo ‚ES‘ o verifikaciji, vključno z rezultatom preverjanja njihove veljavnosti, ki ga je opravil priglašeni organ,

— potrdilo o verifikaciji, kateremu so priloženi ustrezni izračuni in je podpisano s strani priglašenega organa, pristojnega za verifikacijo, s katerim potrjuje skladnost podsistema z zahtevami iz ustreznih TSI in navaja morebitne pridržke, ki so bili izraženi med izvedbo del in niso bili umaknjeni; potrdilu o verifikaciji morajo biti priložena tudi poročila o pregledih in revizijska poročila, ki jih izdela isti organ v okviru svojih nalog v skladu s točkama 2.5.2 in 2.5.3;

(d) potrdila o verifikaciji, izdana v skladu z drugimi predpisi, ki izhajajo iz Pogodbe;

(e) kadar se v skladu s členom 15 zahteva verifikacija varne vključitve, ustrezna tehnična dokumentacija vključuje poročila ocenjevalcev o skupnih varnostnih metodah pri oceni tveganja iz člena 6(3) Direktive 2004/49/ES.

2.5 **Nadzor, ki ga izvajajo priglašeni organi**

2.5.1 Priglašeni organ, ki je pooblaščen za preverjanje proizvodnje, mora imeti stalen dostop do gradbišč, proizvodnih obratov, skladiščnih površin in po potrebi do naprav za montažo in preizkušanje ter na splošno do vseh objektov, za katere meni, da so potrebni za izpolnjevanje njegovih nalog. Naročnik ali proizvajalec (tj. prosilec v smislu člena 18) mora priglašenemu organu poslati vse dokumente, potrebne za ta namen, ter zlasti izvedbene načrte in tehnično dokumentacijo za podsistem.

2.5.2 Priglašeni organ, ki je pooblaščen za preverjanje izvajanja, mora redno opravljati revizije, da se prepriča o skladnosti z ustreznimi TSI. Pooblaščenim za izvajanje mora predložiti revizijsko poročilo. Lahko se zahteva, da je prisoten na določenih stopnjah postopkov gradnje.

2.5.3 Poleg tega lahko priglašeni organ opravi naključne obiske delovišča ali proizvodnih obratov. Med takimi obiski lahko opravi popolne ali delne revizije. Pooblaščenim za izvajanje mora izdati poročilo o pregledu in po potrebi revizijsko poročilo.

2.5.4 Priglašenemu organu je omogočeno spremljati podsisteme, v katere je vgrajena komponenta interoperabilnosti, da se oceni, če tako zahteva ustrezna TSI, njihova primernost za uporabo v njihovem predvidenem železniškem okolju.

2.6 **Predložitev**

Izvod tehnične dokumentacije, ki je priložena izjavi ES o verifikaciji, mora proizvajalec ali naročnik (tj. prosilec v smislu člena 18) hraniti celotno obratovalno dobo podsistema. Dokumentacijo je treba poslati vsaki državi članici, ki to zahteva.

Dokumentacija, priložena zahtevku za odobritev začetka obratovanja, se predloži nacionalnemu varnostnemu organu države članice, kjer je vložena vloga za dovoljenje. Nacionalni varnostni organ lahko zahteva, da so deli dokumentacije, predloženi skupaj z zahtevkom za odobritev, prevedeni v jezik tega organa.

2.7 **Objavljanje**

Vsak priglašeni organ mora redno objavljati ustrezne informacije o:

(a) prejetih zahtevkih za verifikacijo in VIV;

(b) zahtevkih za oceno skladnosti in primernosti za uporabo komponent interoperabilnosti;

(c) izdanih ali zavrnjenih VIV;

(d) izdanih ali zavrnjenih potrdilih o skladnosti in potrdilih ‚ES' o primernosti za uporabo;

(e) izdanih ali zavrnjenih potrdilih o verifikaciji.

2.8 **Jezik**

Dokumentacija in dopisi, ki se nanašajo na postopek verifikacije, morajo biti napisani v uradnem jeziku države članice Unije, v kateri ima naročnik ali proizvajalec (tj. prosilec v smislu člena 18) sedež, ali v uradnem jeziku Unije, ki ga naročnik ali proizvajalec (tj. prosilec v smislu člena 18) sprejema.

3. POTRDILO O VERIFIKACIJI, KI GA IZDA PRISTOJNI ORGAN

3.1 **Uvod**

Če veljajo nacionalni predpisi, verifikacija vključuje postopek, pri katerem organ, ki je imenovan v skladu s tretjim pododstavkom člena 17(3) (pristojni organ), preveri in potrdi, da je podsistem skladen z nacionalnimi predpisi, priglašenimi v skladu s členom 17(3), za vsako državo članico, v kateri naj bi bil odobren začetek obratovanja podsistema.

3.2 **Potrdilo o verifikaciji**

Pristojni organ pripravi potrdilo o verifikaciji, namenjeno za naročnika ali proizvajalce (tj. prosilca v smislu člena 18).

Potrdilo vsebuje točno sklicevanje na nacionalne predpise, v zvezi s katerimi je pristojni organ v postopku preverjanja preverjal skladnost.

V primeru nacionalnih predpisov v zvezi s podsistemi, ki sestavljajo vozilo, pristojni organ razdeli potrdilo v dva dela, od katerih eden vsebuje sklicevanja na tiste nacionalne predpise, ki se izrecno nanašajo na tehnično interoperabilnost med vozilom in zadevnim omrežjem, v drugem delu pa so navedeni vsi ostali nacionalni predpisi.

3.3 **Tehnična dokumentacija**

Tehnična dokumentacija, ki jo pripravi pristojni organ in je priložena potrdilu o verifikaciji v primeru nacionalnih predpisov, mora biti vključena v tehnično dokumentacijo, priloženo izjavi ‚ES' o verifikaciji, iz točke 2.4 in vsebuje tehnične podatke, ki so potrebni za oceno skladnosti podsistema z navedenimi nacionalnimi predpisi.

3.4 **Jezik**

Dokumentacija in dopisi, ki se nanašajo na postopek verifikacije, morajo biti napisani v uradnem jeziku države članice Unije, v kateri ima naročnik ali proizvajalec (tj. prosilec v smislu člena 18) sedež, ali v uradnem jeziku Unije, ki ga naročnik ali proizvajalec (tj. prosilec v smislu člena 18) sprejema.

4. VERIFIKACIJA DELOV PODSISTEMOV V SKLADU S ČLENOM 18(5)

Če se potrdilo o verifikaciji izda za določene dele podsistema, se za navedene dele smiselno uporabljajo določbe iz te priloge."